



# Isener Marktbote

November 2006

mit „Marktblatt“ der Gemeinde Isen und  
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;  
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,  
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung

## Der Skiclub Buch am Buchrain feiert Geburtstag



Auf dem Kühberg fing alles an:

Im Winter 1965 wurde nach ausgiebiger Planungsphase von Greckl „Bep“ ein Skilift bestehend aus einem 10-PS Schlepper und einer Seilscheibe auf dem Ski-Hausberg der Bucher und Isener Wintersportler errichtet.

Schon im darauf folgenden Jahr, am 23. November 1966, gründeten die sehr motivierten Skisportler bei einer Sitzung im Waldcafe „Hufschmid“ den Skiclub Buch am Buchrain, zur Förderung des Skisports, wie es in der Gründungsniederschrift heisst.

Der Landmaschinenhändler und „Clubmechaniker“ Josef „Bep“ Greckl leitete den Skiclub die folgenden 25 Jahre als 1. Vorstand. Der Mitgliedsbeitrag betrug damals 10,00 DM für Erwachsene und 6,00 DM für Jugendliche jährlich.



Fleissig trainiert wurde auf dem Kühberg und am 26. Januar 1969 konnten die ersten Mannschaften zum Isen-Sempt-Vilsgau-Rennen angemeldet werden. Das traditionelle sogenannte ISV-Rennen wird bei 2 Riesenslalom-Durchgängen und einem Slalom-Durchgang in Mannschafts-Wertung bestritten. Ein erster Platz für die Damen-Mannschaft und weitere Stockerl-Plätze für die Herren- und Jugendmannschaft unterstrichen bei der damaligen Wettbewerbs-Premiere das Potential der Bucher Ski-Rennläufer.

Mittlerweile wird seit Anfang der 90-er Jahre intensiv am Aufbau einer leistungsstarken Jugend-Rennmannschaft gearbeitet, wobei insbesondere dem heutigen 1. Vorstand Xaver Pfab zu danken ist, der in den Jahren von 1994 bis 2001 als Jugendleiter die Skisportler betreute.

Ein grosser Glücksfall für den Verein war es darüber hinaus, dass seit 1998 Christian Brandlhuber und seit 2004 sein jüngerer Bruder Martin sich bereit erklärten, die Bucher Rennmannschaft zu trainieren. Beide Brüder sind ehemalige Rennläufer aus dem DSV-Kader und geben jeden Winter im Renntraining ihr Wissen und ihr Können mit sichtbarem Erfolg an die mittlerweile ca. 18 - 25 Jugendlichen im Verein weiter.

1990 wurde von den Skivereinen des Landkreises Erding der sogenannte Kreiscup ausgelobt, um die Wintersport-Jugend des Kreises zu fördern. Im Rahmen dieses Kreiscups wird an einem der 4 Wettbewerbstage auch die Kreismeisterschaft ausgetragen. Gefahren werden hierbei je



zwei Riesenslalom-Durchgänge und auch ein anspruchsvoller Slalom-Durchgang. Bei diesen Wettbewerben stechen die Bucher Rennläufer nicht nur durch ihre orange-

farbene Rennbekleidung hervor, sondern auffallend sind auch alljährlich die vielen Stockerl-Plätze die errungen werden. Erwähnenswert ist besonders, dass der Skiclub Buch jedes Jahr unter anderem mit dem ältesten Rennläufer, dem mittlerweile 75-jährigen Erich Obermaier, das Starterfeld bereichert.

Das Wintertraining startet turnusmässig mit dem einwöchigen Trainingslager im Südtiroler Ahrntal, bevor die Rennsaison im Januar mit der Teilnahme beim Super-G-Schweitenkirchen, einem sehr anspruchsvoll gesteckten Skirennen, beginnt.

Beim Austrag des Kreiscups, bei der Kreismeisterschaft, dem Isen-Sempt-Vilsgau-Rennen, dem Head-Cup und dem abschließenden Regional-Cup des Skiverbandes München macht sich das hervorragende Trainingsprogramm durch Erreichen vieler Stockerl-Plätze bezahlt.

Zusätzlich wird vereinsintern in jedem Winter seit Gründung des Skiclubs ein Vereinsmeister ermittelt. In den Anfangsjahren fand der Wettbewerb traditionell in St. Martin im Lungau statt, mittlerweile wird die Clubmeisterschaft wegen optimalerer Bedingungen in St. Johann i. Tirol ausgetragen und anschließend in der dortigen „Grander Schupf“ die Siegerehrung gefeiert.

Unverzichtbare Dienste für die technische Durchführung des umfangreichen Winterprogrammes leistet vor allem der Skiservice von Rudi Kroner, der unermüdlich seit Jahren das Material überprüft und nicht zuletzt mit Einsatz seines „Spezial“-Waxes den Skifahrern beste Voraussetzungen für optimale Rennergebnisse bietet. Für reibungslose Transporte der sperrigen Rennstangen und sonstigen Ausrüstung und nicht zuletzt der Kinder und Jugendlichen zum Training stellt die Fa. Wolfbauer immer wieder einen Transporter zur Verfügung.



Neben dem Renntraining, zweifellos der Kernpunkt der Vereinstätigkeit, werden aber auch die Freizeit-Skiläufer berücksichtigt. So werden jährlich Skikurse für Anfänger und Kinder angeboten, Tagesbusfahrten ins Skigebiet organisiert und natürlich auch die nordischen Skisportler eingebunden. In den letzten beiden schneereichen Wintern konnte unter Einsatz des vereinseigenen Spurgerä-

Fortsetzung Seite 4

Der Musikverein St. Wolfgang e.V.  
lädt ein zum

# Herbstkonzert

am Samstag, 18. November 2006  
um 20.00 Uhr

in der Goldachhalle St. Wolfgang

Melodien aus:

Klassik, Film und Volksmusik

Dirigenten:

Franck Adrian Holzkamp  
Rupert Schäfer

Kartenvorverkauf bei den örtlichen Banken  
ab 06. November 2006 und an der Abendkasse

Beim Wirt  
z' Weiher:



# ALTES BIER

**am 26. u. 27. 11. 2006**

*Auf Ihr Kommen freut sich: FAMILIE LANZL*



Nikolausmarkt in Isen 2006  
am Samstag 9. 12. 2006 (ab 16 Uhr)  
und Sonntag 10. 12. 2006 (ab 10 Uhr)

Für alle Interessenten Besprechung und  
Standvergabe am 16. 11. 2006 um 19.30  
in der Pizzeria Ciao Italia, Am Gries.

## FREIE TANKSTELLE Anton Neumaier

KFZ-MEISTERBETRIEB · ERSATZTEILHANDEL

**BUCH AM BUCHRAIN**

### SHOP

Zubehör, Getränke  
Lebensmittel, Zigaretten  
Zeitschriften, Spielwaren



Reparatur sämtlicher Fahrzeuge  
Unfallinstandsetzung  
TÜV und AU im Hause  
Reifendienst, Hochdruckreiniger  
Abschleppdienst, Batterieservice  
Glasschaden-Schnelldienst  
Tankstelle

Öffnungszeiten der Tankstelle:

Montag-Freitag von 6.00-20.00 Uhr  
Samstag von 7.00-18.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage von 8.00-13.00 Uhr

Tankautomat außerhalb  
der Öffnungszeiten

**XLOTTO  
XTOTO  
LOTTERIE**

Buch am Buchrain, Hauptstraße 36 b  
Tel. (Tankstelle) 0 81 24/52 93 32  
Tel. (Werkstatt) 0 81 24/79 55, Fax 79 77

24. November  
**Adventsmarkt**

1. Dezember  
**Rehagout**  
mit Hauberlingen

15. Dezember  
**Weihnachtsmarkt**

22. Dezember  
**Letzter Bauernmarkt** vor der Winterpause



Jeden Freitag von 10.30-15.30 Uhr  
Ihr Einkauf direkt vom Erzeuger  
Das Bauernmarkt-Team freut sich  
auf Ihren Besuch



# Isener Marktbote

**Am Samstag, 9. und Sonntag, 10. Dezember 2006**  
findet der neu gestaltete Nikolausmarkt in Isen statt.

Sichern Sie sich jetzt schon eine Anzeige im Isener Marktbote.

**Erscheinungstag ist Donnerstag, 7. Dezember 2006**  
in erweiterter, doppelter Auflage.

**Anzeigenannahmeschluss ist am Donnerstag, 30. November 2006.**

Meister-  
haft



# auto reparatur Einfach Meisterhaft!

So fahren Sie sicher!

Auspuff-Service

Fahrwerks-Service

Bremsen-Service

Elektrik-Service

Elektronik-Service

Inspektion + HU/AU

Kupplungs-Service

Ölwechsel-Service

Winterfit-Service € 19,50

zuzüglich Material

Räder wechseln € 18,50

Winterkompletträder

Winterreifen ab € 50,-

z. B. 195/65R15T

für alle Automarken

Meisterhaft-Werkstätten – professioneller Service zu günstigen Preisen!

Meister-  
haft



## auto reparatur Auto Baumgartner

Bischof-Josef-Str. 27 · 84424 ISEN  
Telefon (0 80 83) 3 25 · Fax (0 80 83) 15 87

Über 1.000 mal kompetenter Werkstatt-Service in Deutschland und Österreich.  
Einmal auch in Ihrer Nähe. [www.meisterhaft.com](http://www.meisterhaft.com)



Wir nehmen uns  
Zeit für Sie!

- Fachberatung mit Kompetenz
- Umfassendes Programm
- Engagierter Service

Forst- und Gartentechnik – Horst Menth  
Am Gewerbering 9 · Adlberg, a. d. B 388 · 84416 Inning am Holz  
Telefon 0 80 84/56 21 22 · Fax 0 80 84/56 21 23

Alles Gute für den Garten

Einladung  
zur Ausstellung



Samstag, 25. November, ab 19:00 Uhr  
Sonntag, 26. November, 14:00 – 18:00 Uhr

84424 Isen, Dorfner Str. 10, Telefon 277

RÄUMUNG  
S  
Alles muss raus!  
50  
60  
RABATT  
VERKAUF

(Nur bei Betten Neuanfertigungen 20%)

Bettengeschäft Burgmair  
Am Marktplatz 2 · ISEN · Telefon 080 83/80 25

## Ristorante »La Lanterna«

Für Familienfeiern sowie  
Festlichkeiten jeglicher Art  
oder auch an Weihnachten  
stehen Ihnen unsere zwei  
Nebenräume zur Verfügung.

Gerne sind wir bei der  
Menüauswahl behilflich.

Unsere beliebte  
„Familien-Pizza“  
für 4 – 5 Personen  
schon ab 16,- €.

(Zum Mitnehmen bitte 1 Stunde  
vor Abholung bestellen)!

Reservierung bitte unter  
Telefon (0 80 83) 3 63

84424 ISEN, Marktplatz 6,  
Telefon (0 80 83) 3 63

Angelo Spinello mit Familie freut sich auf Ihr Kommen!

tes, dem so genannten „Spurmuckel“ wieder eine etwa 5 km lange Loipe rund um Buch gespurt werden.

Damit die Wintersportler im Sommer nicht „rosten“ hat sich der derzeitige Jugendleiter Georg Kreuzer ein umfangreiches Programm einfallen lassen. So wird wöchentlich ein Lauftraining angeboten, Skifahren auf Sand am Monte Kaolino geprobt und schon für die Kleinsten wird ein spezielles Kinderturnen in Zusammenarbeit mit dem Bucher Kindergarten angeboten. Ausserdem wurde in diesem Sommer eine Mountainbike-Tour am Walchsee organisiert. Ein Sommer-Höhepunkt ist neben dem traditionellen Grillfest das Tennisturnier auf dem Gelände des TC Isen, wo die Wintersportler ihr vielseitiges sportliches Talent unter Beweis stellen können.

Der Skiclub verschliesst sich nicht dem technischen Fortschritt im Bereich der Medien und tritt seit drei Jahren mit einer eigenen homepage im Internet auf.

Unter [www.sc-buch-am-buchrain.de](http://www.sc-buch-am-buchrain.de) kann man sich über die aktuellen Termine, Rennergebnisse, neuesten Nachrichten oder auch über die Vereinsgeschichte informieren. Eine schön gestaltete Bildergalerie vermittelt dem website-Besucher einen Einblick in das Vereinsgeschehen und in der „Börse“ kann gebrauchte Skiausrüstung gekauft oder getauscht werden.

Am Freitag, 24. November 2006 wird der Skiclub Buch im Gasthof Klement in Isen sein 40-jähriges Jubiläum feiern.

Beginn des Festabends ist um 20.00 Uhr. Zur Unterhaltung und zum Tanz spielt die Spitzen-Band „Top Secret“. Im gemütlichen Rahmen soll der Reiz des Skifahrens, sowie Geselligkeit und Verbundenheit im Vereinsleben vermittelt werden.

Neben den Vereinsmitgliedern ist vor allem auch die Bevölkerung sehr herzlich zu dieser „Geburtstags-Feier“ eingeladen.

*Petra Rieger/Resi Schwaiger*



## Betreuung nach dem Unterricht

Mit 15 Kindern hat die Gemeinde Ernstbrunn in der Volksschule Ernstbrunn mit Schulbeginn eine Tagesheimschule eingerichtet. Kinderbetreuung von 11.45 bis 17.45 Uhr von Montag bis Donnerstag und Freitag bis 15.45 Uhr schafft den Kindern berufstätiger Mütter eine sichere und sorgsame Bleibe. Bürgermeister Johann Prügl, Vizebürgermeister Werner Würzler und VS-Direktorin Johanna Binder stellten vorigen Montag die neue Betreuerin vor. Petra Misch, früher im Büroberuf tätig und auch kurz im Gemeindeamt, schaffte die Ausbildung zur Tagesheimschulen-Erzieherin und wird die Gruppe betreuen. Mit Unterstützung bei Hausaufgaben, mit Sport und Spiel, Ruhestunden und Mittagstisch werden die Schüler der Volksschule betreut und beschäftigt. Die Gemeinde und die Schulleitung sind sich einig. Offenheit und sofortiger Kontakt der Eltern mit der Erzieherin Petra Misch und umgekehrt sollen auch keine Probleme aufkommen lassen. Für die Ganz-Tages-Schule werden auch noch weitere Räumlichkeiten im Schulgebäude zur Verfügung gestellt.

## Flohmarkt

Geschäftstüchtigkeit und Kundenfreundlichkeit bewiesen die Schüler der Hauptschule Ernstbrunn bei dem von den Kindern mit Hilfe der Schulbibliothekarin Margret Piringer ausgerichteten Flohmarkt – wegen Schlechtwetter zwar nicht wie sonst im Schulhof sondern im Schulgebäude, aber die Schüler waren mit vollem Eifer mit rund 100 Ständen dabei. Schulsachen, Spielzeug, Bücher und Krimskrams wechselten den Besitzer, die Kinder durften auf eigene Tasche verkaufen, eine geringe „Standgebühr“ sowie der Erlös aus der Bewirtung durch die Eltern kommt der Schulbibliothek zu Gute: „Die Kinder sind ja so begeistert dabei“, kennt die „Erfinderin“ Margret Piringer auch den Sinn der Sache, weil die jungen Verkäufer auch eine Erfahrung für das spätere Leben mitnehmen.



*Rosi Melach, Eva Sigl, Katrin Zinsberger, Gerald Greiner, Christoph Patrick und Kerstin Weisskirchner verkauften und kauften allerlei Nützliches. Lehrerin Margarete Piringer freute sich über das Engagement der Schüler.*

*(Foto: Christelli)*

## Radweg wird entschärft

*Der Eurovelo 9 bekommt im Bereich Ernstbrunn einen neuen Verlauf.*

Entschärft wird derzeit der Radweg „Eurovelo 9“ im Bereich des Ernstbrunner Schlosswaldes. Weil die Abfahrt vom Schlosspark bis oberhalb der Ortskapelle in Dörfles am „Krawallberg“ steil ist und für Radfahrer gefährlich sein konnte, wird der Weg jetzt auf neuer Trasse oberhalb der Häuser am Rand des Schlosswaldes gebaut. Die Firma Erdbau Schörg ebnete das neue Teilstück im Ausmaß von rund 150 Metern, die Schotterauflage ist befahrbar. Bgm. Prügl will den Radweg am obersten Krawallberg noch gegen Ausschwemmungen schützen.

*Der Radweg „Eurovelo 9“ wurde unterhalb des Schlosses Ernstbrunn umgebaut. Bürgermeister Johann Prügl kontrollierte die Baustelle und besprach mit Ernst Schörg die weiteren Arbeiten.*



# PREISGEKRÖNT

## IM NOVEMBER

33 x 33 cm, verschiedene Weihnachtsmotive sortiert, Packung mit 20 St ck

statt **2,99€**

**0,99**

# NUSSRAINER

Schreiben ■ Lesen ■ Schenken  
 Bischof-Josef-Str. 4 – 84424 ISEN  
 Tel. (08083) 908171 – Fax: 908172  
 e-mail: [post@nussrainer.net](mailto:post@nussrainer.net)

**Unsere Angebote vom 16. bis  
29. November 2006**

**Schweinehalsgrat** 100 g **-,67 €**  
ohne Knochen

**Kalbsleberwurst** 100 g **-,76 €**  
fein, oder mit Bärlauch

**Kalbskäse** 100 g **-,76 €**

**Gelbwurst** 100 g **-,76 €**  
mit oder ohne Petersilie

*Jeden Montag frische Leber- und Blutwürste, Kessel-  
fleisch, Speckknödel und fertig gekochtes Sauerkraut.*

*Eugen  
Oberpriller*  
Metzgerei



Am Gries 18 · 84424 ISEN · Telefon 0 80 83 / 2 78

www.Gutscheinbuch.de

Schlemmerreise mit dem  
Gutscheinbuch

60 Gutscheine  
u.a.  
zu essen  
1x zahlen

**Neuaufgabe**

Region Erding-Ebersberg  
1. Auflage

**NUSSRAINER**  
Schreiben ■ Lesen ■ Schenken  
Bischof-Josef-Str. 4 – 84424 ISEN  
Tel. (08083) 908171 – Fax: 908172  
e-mail: post@nussrainer.net

Friseursalon Roland Maier

Am Gries 5  
84424 Isen

Tel./Fax 0 80 83/95 40

**NEU!**

**Kinder-  
frisurentuning**

**ab 5 €** für Kinder bis 5 Jahre

für jedes weitere Lebensjahr + 1 €

**Nettolohnerhöhung  
schon beantragt?**



Erhalten Sie zwischen **50 Euro bis 500 Euro mehr Netto** bei gleichem Bruttoeinkommen ohne Ihren Arbeitgeber darum zu bitten.

**Interesse?**

Wenden Sie sich vertrauensvoll an mich.

Rufen Sie an oder faxen Sie mir den ausgefüllten Prüfantrag zu.

**WWK-Agenturbüro Ulrich Immenroth**

Münchner Straße 10 · 84424 Isen  
Telefon (0 80 83) 81 11 · Fax (0 80 83) 92 20  
Mobiltelefon 01 72/3 62 06 81

**Prüfantrag**

Kunde:

Familienname/Vorname \_\_\_\_\_

Geburtsdatum \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

monatl. Bruttoeinkommen \_\_\_\_\_ € x Anzahl der Gehälter \_\_\_\_\_

ledig  verheiratet  verwitwet  geschieden

Anzahl der unterhaltspflichtigen Kinder \_\_\_\_\_

Arbeitgeber:

Firmenname \_\_\_\_\_

Straße \_\_\_\_\_ Telefon \_\_\_\_\_

Branche \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Anzahl der Mitarbeiter \_\_\_\_\_ Ansprechpartner \_\_\_\_\_

Höhe des monatlichen VL-Anspruchs \_\_\_\_\_ €



# Nußrainer Druckerei & Verlag

Bischof-Josef-Straße 6 · 84424 ISEN  
Tel. 08083/5314-0 · Fax 5314-14  
E-Mail: [info@nussrainer-isen.de](mailto:info@nussrainer-isen.de)

## STEMPEL

alle Ausführungen – auch  
nach eigenen Entwürfen



# Heizöl - 25 Jahre billiger als Erdgas



25 Jahre sind eine lange Zeit, in der eine ganze Generation heranwächst. Solange schon sparen Ölheizungs-Besitzer viel Geld, denn seit 1980 ist Heizöl im Durchschnitt **um 25% billiger** als Erdgas! Und noch mehr sparen Sie mit **HUBER**, Ihrem Spezialisten für echt günstige Brennstoffe.

Vergleichen Sie selbst, und rufen Sie an, wir scheuen keinen Preisvergleich.



**Lengdorf**  
Tel. 08083 / 263  
**Wartenberg**  
Tel. 08762 / 1221  
[huber-lagerhaus.de](http://huber-lagerhaus.de)

Heizöl - Diesel - Holzpellets  
Schmierstoffe - Flüssiggas

## VEREINSMITTEILUNGEN

### KLJB Isen

Auch in diesem Jahr konnte die KLJB Erding wieder viele fleißige Hände mobilisieren, die sich im gesamten Landkreis an der Aktion Rumpelkammer beteiligten. An sechs Sammelstellen u.a. auch am Festplatz in Isen konnten so insgesamt 50 Tonnen Altpapier und 30 Tonnen Altkleidung eingesammelt werden. Auf dem Foto legt gerade die Landjugend Isen eine wohlverdiente Ruhepause ein. Der Erlös wird auch diesmal an eine wohltätige Organisation gespendet. Organisiert wurde die landkreisweite Aktion heuer von Albert Rappold junior.



*Albert Zimmerer*

Am 25. November 2006 um 20.00 Uhr findet im Pfarrheim die **Generalversammlung der kath. Landjugendbewegung** Isen statt. Eine besondere Einladung geht an alle, die gerne der KLJB beitreten möchten. Wer also Mitglied werden, oder sich einfach mal informieren möchte, ist herzlich willkommen.

### FSG Isen

Beim Kleinkaliber-Saisonabschluss der FSG Isen, der traditionell an Kirchweih stattfindet, wurden die Vereinsmeister und Schützenkönige gekürt. Wie auch die letzten Jahre wurden von Freitag bis Sonntag zusätzlich das Kirchweihschießen und das historische Zimmerstutzen-schießen ausgetragen. Vereinsintern setzten sich bei den Feuerschützen die Favoriten durch. Mit dem Kleinkaliber-Gewehr überzeugten einmal mehr Erich Schmidt, Josef Stadlöder und Josef Rott. Während Schmidt die meisten Punkte und damit den Meistertitel errang, sicherte sich Stadlöder die Königskette. Dritter wurde jeweils Rott. Am Pistolenschießstand erzielten Markus und Franz Troidl, sowie Alfons Rösele die besten Saisonleistungen. Als unschlagbar erwies sich Korbinian Niedermeier mit der GK-Sportpistole. Den Wanderpokal mit dem Kleinkaliber-Ordonanz-Gewehr gewann Michael Scherer. Die Preisverleihung nahm der stellvertretende Gauschützenmeister Erich Eisenberger vor.

Ergebnisse des Kirchweihschießens: **Ringe KK-Gewehr:** 1. Erich Schmidt, 2. Hubert Rappold, 3. Bernhard Rappold. **Ringe KK-Pistole:** 1. Erich Bottesch, 2. Peter Romring, 3. Alfons Rösele. **Teiler KK-Gewehr:** 1. Hubert Rappold, 2. Bernhard Rappold, 3. Erich Schmidt. **Teiler KK-Pistole:** 1. Franz Troidl, 2. Irmengard Ammer, 3. Alfons Rösele. **Kirchweihscheibe:** 1. Ewald Schneider, 2. Josef Rott.

Ergebnisse des historischen Zimmerstutzen-Schießens: **Meister A:** 1. Heinrich Lechner (SG Lengmoos), 2. Alois Bin-

der (ZSG Grabenstätt), 3. Wolfgang Schneidermeier (Hubertus Burgkirchen). **Meister B:** 1. Rudolf Hundhammer, 2. Sepp Giritzer (beide Zimmerbixler Hausberg), 3. Siegfried Steger (SV Oberostendorf). **Punktscheibe:** 1. Johann Weiss (Zimmerbixler Hausberg), 2. Lorenz Bodmaier (SG Zellerreith), Zeno Stolz (FSG Isen). **Kirchweihscheibe:** 1. Klaus Musielik (SG Oberornau), 2. Wolfgang Schneidermeier (Hubertus Burgkirchen), 3. Wolf Langemk (ZSG Grabenstätt)

*Meister und Schützenkönige mit dem Kleinkaliber-Gewehr wurden bei den Isener Feuerschützen (v.l.) Erich Schmidt, Josef Stadlöder und Josef Rott.*

*Text u. Foto: Zimmerer*



### Freischützen Pemmering

Ehrungen standen auf der Tagesordnung bei den Pemmeringer Freischützen auf deren Jahreshauptversammlung im Gasthaus Pointner. Für 25-jährige Mitgliedschaft wurden Jörg Ganter, Michael Hacker, Karl-Heinz Stecher und Elfriede Wiefarn ausgezeichnet. Bereits 40 Jahre gehören Wirtin Otilie Pointner und Theresia Berr dem Verein an. Einen Ehrenteller erhielt der Vater vom Sohn. Schützenmeister Josef Schweiger junior übergab diesen an den Senior als Anerkennung für den heuer errungenen Titel des Kleinkaliber-Gauschützenkönigs. Dieses Kunststück brachte er damit zum vierten Mal in den letzten acht Jahren zustande. Zuvor hatte Schweiger die abgelaufene, sehr erfolgreiche Saison Revue passieren lassen. Herausragendes Ereignis war zweifellos der Gewinn des Gemeindepokals, wobei die Isener Feuerschützen als Hauptkonkurrent deutlich bezwungen wurden. Beide haben nun zwölf Siege auf dem Konto. Mit 107 Schützen stellten die Freischützen als Veranstalter zudem einen Rekord bei der Beteiligtenzahl auf. Die Jugend holte sich einen hervorragenden dritten Platz. Großer Dank galt auch der Fahnenabordnung, die sieben Mal zum Einsatz kam.

*Albert Zimmerer*



*Schützenmeister Josef Schweiger junior (rechts) ehrte bei der Jahreshauptversammlung der Freischützen in Pemmering Michael Hacker, Otilie Pointner, Theresia Berr und Josef Schweiger senior (v.l.).*

Wir bieten auch organisierte Rodeltouren an! Kostenbeitrag € 8,- Leihrodel gegen Gebühr vorhanden.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Nikolausmarkt am 9. und 10. 12. 2006 in Isen!

## SportRodel vom Profi



Rodelspass für Anfänger und Köhner...

Perfektion bis ins kleinste Detail...

Ob groß, ob klein... wir haben für Alle

die richtigen Rodel!!!

Minirodel/Gurtsitz	80 cm	€ 74,90
Jugendrodel/Gurtsitz	97 cm	€ 126,90
Damenrodel/Gurtsitz	107 cm	€ 141,90
Herrenrodel/Gurtsitz	115 cm	€ 148,90
Supersportrodel/Planensitz inklusive Lenkseil		€ 219,90

# SKISERVICE

**Kleiner Skiservice** 15,00 €

(Bandschliff, individueller Kantenschliff, wachsen, polieren)

**Großer Skiservice** 20,00 €

**Service Snowboard** 25,00 €

**Bindung einstellen** 4,50 €

**Bindung montieren** 6,50 €

**Rodelservice** 7,00 €

(Kufenschliff und polieren)

**SPORT  
ON TOUR**  
natur erleben

# Sport ONTOUR natur erleben

**Mayer Werner**

Lengmooser Weg 26 · 83527 Haag  
Telefon (080 72) 6 77 · Mobil (01 72) 8 34 57 88  
[www.Sport-ontour.de](http://www.Sport-ontour.de)

**Wegmaier Florian**

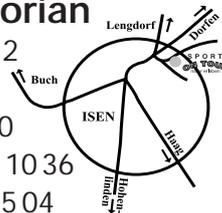
Ranischberg Str. 2

84424 Isen

Tel. (080 83) 93 90

Mobil (01 75) 3 48 10 36

Fax (080 83) 90 75 04



**Skiabgabe für Skiservice ab 4. 12. 2006!**

• Öffnungszeiten: Montag 17 bis 19 Uhr •

Bergsport · Skiservice · Bergfahrten

## VEREINSMITTEILUNGEN

### Landfrauen Isen

Einladung an alle BBV Mitglieder zur Wahl der Ortsbäuerinnen der Ortsverbände Mittbach, Westach-Isen und Schnaapping am Montag den 27. November 2006 um 13.00 Uhr im Gasthaus Pointner in Pemmering. Frau Elisabeth Kaiser leitet die Wahl und spricht anschließend zum Thema: „Jung und Alt – ein gelungenes Miteinander“. Zu diesem Vortrag sind alle Landfrauen auch Nichtmitglieder herzlich eingeladen.

### VdK Isen – Lengdorf

Der Sozialverband VdK Isen-Lengdorf lädt am Sonntag den 3. 12. 2006 um 15.00 Uhr zur Jahreshauptversammlung und anschließenden Weihnachtsfeier ins Gasthaus Kleiment ein. Unsere beiden Musikanten Maria Maier und Rudi Liebhardt spielen für uns Weihnachtslieder und wir singen kräftig mit. Die eine oder andere Weihnachtsgeschichte erinnert uns an frühere Zeiten. Weihnachtsg Gebäck verwöhnt unseren Gaumen.

Wir die Vorstandschaft freuen uns, wenn auch Ihr Lust und Muse habt, den Nachmittag mit uns zu verbringen. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Die Vorstand des VdK

### Bayerischer Bauernverband

Mitgliederversammlung mit Wahlen

Am Montag den 20. 11. 2006 findet um 19.30 Uhr im Gasthaus Pointner in Pemmering eine Mitgliederversammlung der Ortsverbände Schnaapping, Westach und Mittbach statt, in der satzungsgemäß die Vertreter in den Ortsverbänden für die nächsten 5 Jahre gewählt werden.

Wahlberechtigt ist jedes ordentliche Mitglied des Verbandes und wahlberechtigte Betriebsleiter können sich im Falle einer Verhinderung durch ein volljähriges Familienmitglied vertreten lassen.

Die Ortsobmänner

### Freiwillige Feuerwehr Isen

Schnee auf Dächern – Tipps für Hausbesitzer

Der Winter 2005/2006 ist in Bayern atypisch verlaufen. Es hat früh geschneit. Der Schnee ist trotz einiger Tauperioden lange auf den Dächern liegen geblieben. Auch in Isen und Umgebung hat es auf den vorhandenen Altschnee wiederholt und teilweise sehr stark geschneit. Auf den

Fortsetzung Seite 8



Auf Ihren Besuch freut sich

### Weihnachtsmarkt Lengdorf

2. und 3. Dezember

Tolle Weihnachtsmarkt-Angebote!!!

**Frangipani** Julia Brucker  
**Kosmetik** Lengdorf



**Autoversicherung spitzenmäßig:  
individuell, sorglos und komfortabel!**

Ob voller Sorglos-Schutz oder Individual-Absicherung, ob mit oder ohne Komfortdeckung – mit unseren günstigen Kfz-Tarifen haben Autofahrer die Sicherheit, die zu ihnen passt.

Hauptvertretung **GEORG WEGMAIER**

Hauptstraße 7 · 85664 Hohenlinden

Telefon: 08124 528363 · Telefax: 08124 909864

[g.wegmaier@mecklenburgische.de](mailto:g.wegmaier@mecklenburgische.de)

[www.mecklenburgische.de/g.wegmaier](http://www.mecklenburgische.de/g.wegmaier)



**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGSGRUPPE

Fortsetzung von Seite 7

Dächern in Südostbayern lagen hohe Schneelasten, die zahlreiche Schäden, teilweise mit Dacheinstürzen, verursachten. Auch die Freiwillige Feuerwehr Isen musste zu einigen Einsätzen ausrücken, um Dächer von zu großer Schneelast zu befreien. Damit sich Hausbesitzer in Zukunft auf vergleichbare oder ähnliche Winterverhältnisse besser vorbereiten können, hat das Bayerische Innenministerium wichtige Informationen und Tipps zu diesem Thema zusammengestellt.

Das aktuelle Merkblatt informiert insbesondere darüber, wie der Hausbesitzer erfährt, welche Schneelast das Dach seines Hauses aushält, wie er das tatsächliche Gewicht des Schnees auf seinem Hausdach ermittelt und wann er das Dach räumen soll. Die Freiwillige Feuerwehr Isen weist in diesem Zusammenhang besonders daraufhin, dass Personen, die ein Dach räumen, stets gesichert sein sollten. Wenn man selbst nicht in der Lage ist, den Schnee vom Dach zu räumen, sollte man ein entsprechendes Unternehmen beauftragen oder bei der Gemeinde nachfragen, wer solche Arbeiten durchführt. Das vom Bayerischen Staatsministerium des Inneren im November herausgegebene Informationsblatt „Der nächste Winter kommt bestimmt – Schnee auf Dächern – Tipps für Hausbesitzer“ finden Sie im Internet unter [www.bauen.bayern.de](http://www.bauen.bayern.de) sowie auf der Homepage der Freiwilligen Feuerwehr Isen unter [www.ff-isen.de](http://www.ff-isen.de). Einen schaden- und unfallfreien Winter wünscht Ihnen

*Ihre Freiwillige Feuerwehr Isen*

## KC Isen

### Auf den Gippbahnen lief die Kugel heiß – 4. Alfred Schrelle Kegel-Gedächtnis-Pokalturnier beim KC Isen

Über zwei Wochen ging es auf den Gippbahnen hoch her und die Kugeln liefen heiß, denn der KC Isen hatte zum 4. Alfred Schrelle Kegel-Gedächtnis-Pokalturnier eingeladen. Fast hundert Mannschaften folgten der Einladung, darunter waren viele Vereins-, Betriebs- und Versehrten-teams. Es wurde mit guten Leistungen um Pokalehren sowie bei den Werblern sehr hart um die tollen Sachpreise gekämpft. Im Vereinslokal, beim Bauernwirt z'Burgrain sprach KC-Chef Charly Dörfler den Teilnehmern, seiner Turniercrew und den Wirtsleuten seinen Dank aus und nahm mit seiner rechten Hand, Hannelore „Musch“ Gruber die Siegerehrung vor.

*Die Turnierergebnisse werden im nächsten Isener Marktbo- te veröffentlicht.*



*Pokale, Urkunden und wertvolle Sachpreise gab es für die Teilnehmer und besten Teams sowie Einzelkegler beim 4. Alfred Schrelle Kegelgedächtnis-Pokalturniers des KC Isen.* (Text und Foto: Obermaier)

## ESV Westach

*Lattlschiessen der Westacher Stockschiützen von auswärtigen dominiert.*

Am Lattlschießen, das die Stockschiützen vom ESV Westach Daubnziaga e.V. zur Eröffnung der Sport- und Stockschützenhalle Eschbaum vom 18. bis 23. September durchführten, beteiligten sich 9 Damen und 48 Herren. Die beiden ersten Plätze der Damenwertung gingen mit Fanny Stanner und Elisabeth Haberl an den SV Buch; vom ESV Westach belegten Edeltraud Greckl den 3. Platz, Bettina

und Christina Gebauer die Plätze 5 und 7. Bei den Herren besetzten auswärtige Schützen die ersten 5 Plätze: 1. mit sagenhaften 86 von 90 möglichen Punkten war Peter Pointner vom FC Lengdorf; 2. Klaus Grandl aus Grüntegernbach (80); 3. Korbinian Gruber, Vorstand der Stockschützen des FC Hörgersdorf (78); 4. Stephan Achatz vom TSV Grüntegernbach (78); 5. Fritz Rappold vom SV Buch (76). Bester Isener war Lorenz Neumaier auf dem 6. Platz (74 Punkte). Die Ehrenscheibe für den besten Schützen der Daubnziaga errang Thomas Lohmeier mit 73 Punkten; auch Robert Heiner (10. Platz), Joe Greckl (11.), Hans Solchenberger (12.) und Gerhard Gerlmaier (15.) konnten bei der Eröffnungsfeier am 23. September noch Pokale in Empfang nehmen.

Das Training der Westacher Stockschiützen findet jeden Donnerstag ab 19.00 Uhr und jeden Samstag ab 14.00 Uhr in unserer Halle statt. Zu diesen Terminen können auch Interessenten für die diesjährigen Isener Marktgemeindemeisterschaften im Stockschießen die gepflasterten Bahnen ausprobieren.

## TSV Isen- Abteilung Fussball

### Tolle Trikotspende beflügelt zum Sieg.

Die Trikotspende der Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempr eG beflügelte die Isener Fussballer zum Sieg und die Sparte bedankt sich dafür sehr herzlich.



*Die erste Mannschaft stehend von links: Coach Franz Linner, Marius Schwender, Tobias Häusler, Tobi Stangl, Stefan Fröschl, Markus Heimann-Nonn, Bastian Ruhland sowie VB-Marketing-Sponsor-Vertreterin Christine Bauer, knieend von links: Hans Schrimpf, Furat Bozkurt, Heiko Koxholt, Markus Hacker, Alex Meindl und Florian Reiner*

*(Text und Foto: Obermaier)*

### Firma Listec sponsert die Isener A-Junioren

Die Fußballsparte bedankt sich bei der Isener Firma Listec, die weltweit die modernsten Brandmeldeanlagen für Kraftwerke und Tunnels liefert und hier auch führend ist, für die Trikotspende bei den A-Junioren, wo auch der Junior erfolgreich im Tor steht.



*Sitzend von links: Manuel Holze, Daniel Stangl, Sebastian Ulrich, Torwart Andi Schenkenhofer, Max Wittmann, Alex Ihm und Michael Hieber. Stehend von links: Trainer Eugen Oberpriller, Samet Tenha, Josef Dorfmeister, Tiemo Wennrich, Josef Schwaiger, Felix Zitzelsperger, Victor Pfab, Josef Kraus, Alex Fischer, Nils Roscheck sowie Listec-Geschäftsführer Peter Schenkenhofer.* (Text und Foto: Obermaier)

- kompetent
- gewissenhaft
- schnell

**Sonderangebot!**  
Unterarm-Blutdruckmessgeräte  
15 % Rabatt

Am Gries 24 Tel. 0 80 83/54 93 56  
84424 Isen Fax 0 80 83/54 93 58

## VEREINSMITTEILUNGEN

### TSV Isen – Abteilung Leichtathletik

#### Hallenfest der Leichtathleten am 24. November

Mit einem „Hallenfest“ steigt die Abteilung Leichtathletik offiziell in ihre diesjährige Wintersaison ein. Am Freitag, den 24. 11. werden in der Schulturnhalle ab 17 Uhr Trainingsvorführungen abgehalten, darunter sind zum Teil auch ganz spektakuläre Einlagen. Außerdem werden die Erfolgreichsten der Saison geehrt und ein Hindernisparcours durchgeführt, bei dem alle Aktiven des TSV Isen an den Start gehen können, die Erstplatzierten gewinnen schöne Sachpreise. Die Leichtathleten freuen sich über jeden Teilnehmer und hoffen auf viele Zuschauer! Nach dem einstündigen Programm lädt die Abteilung noch zu einem kleinen Umtrunk ein.



*Kristina Kellner (Burgrain), heuer zweifache Kreismeisterin, ist eine der Vorzeige-Athleten des TSV Isen. Am 24. November laden sie zum Hallenfest in die Schulturnhalle ein.*

Hallen-Trainingszeiten (ab 8. 12.!), immer freitags: 16.00 – 17.00 Uhr (Kindergruppe bis 8 Jahre); 17.00 – 18.00 Uhr (9 und 10jährige); 17.00 – 19.00 Uhr (Wettkampf-Gruppe ab 11 Jahre). Weitere Informationen unter Telefon (08083) 1532.

*Bernhard Altvater*

### Theaterverein Isen e.V.

#### „Rumpelstilzchen“ im Klementsaaal.

Ein Müller, der nicht zu Unrecht den Namen Prahlhans trägt, lebt mit seiner Tochter Rosemarie in der Nähe eines großen Schlosses. Der König des Landes befindet sich mit seinem Wächter Tolpatsch auf der Jagd und kehrt bei der Mühle ein. Der Müller prahlt dem König allerhand vor und preist die Fähigkeiten seiner Tochter an. Er schwandelt, dass Rosemarie Stroh zu Gold spinnen kann. Ungläubig weist der König den Müller zurecht, mit der Drohung, ihn in den Turm zu werfen, wenn er nicht aufhört zu prahlen. Der Müller jedoch bleibt weiterhin bei seiner Behauptung. Daraufhin verdonnert der König Rosemarie, in der Nacht aus Stroh Gold zu spinnen. Nur der Wächter Tolpatsch darf bei ihr bleiben und hat darauf zu achten, dass ihr niemand dabei hilft. Aber der Wächter schläft ein.

Rosemarie sitzt verzweifelt am Spinnrad und weint, da erscheint Rumpelstilzchen, ein Wichtelmann, der ihr helfen will. Allerdings will er für seine Arbeit auch eine Belohnung!

Wie wird Rosemarie das Männchen wohl belohnen? Was aber treibt der Müllersbursch, genannt der geschwinde Friedel? Was haben die Hofdame, der immer etwas einfällt und die stets lustige Jungfer Fröhlich, sowie der kleine Küchenjunge Flori mit der ganzen Geschichte zu tun? Nicht zu vergessen der Wächter Tolpatsch, der wirklich und wahrhaftig mehr als ungeschickt ist. Nun, der Erzähler oder Märchenonkel wie er in unserem Spiel heißt, bringt schon ein bisschen Licht ins Dunkel.

Nur soviel sei verraten, es wird zeitweilig sehr turbulent, lustig, spannend, ja und auch ein bisschen gruselig. Zum Schluss geht es aber gut aus, wie es halt in einem richtigen Märchen sein soll!

Die Aufführungstermine und die Information zu Kartenvorverkauf finden Sie in unserer nebenstehenden Anzeige in diesem Marktboten.

## TERMINKALENDER

- 17. Nov. TSV Isen: Wattturnier in der Mehrzh. Grottenau
- 18. Nov. Minghartinger Bühne bei Scharl in Thann
- 19. Nov. VdK: Volkstrauertag Gemeinde Isen
- 20. Nov. VdK: Volkstrauertag Gemeinde Lengdorf  
BBV: Mitgliederversamml. u. Wahlen bei Pointner
- 22. Nov. OVV Isen: Weihnachtsbasteln für Kinder
- 23. Nov. Vortrag bei Klement: „Fit in die kalte Jahreszeit“
- 24. Nov. Skiclub Buch: 40jähr. Gründungsfest bei Klement  
TSV Isen: Hallenfest der Leichtathleten  
Bauernmarkt: Adventmarkt
- 25. Nov. Martina Schwarzmann im Klementsaaal, Isen  
Kath. Landjugend Isen: Generalversammlung
- 26. Nov. Wirt z'Weiher: Altes Bier  
Bienenzuchtverein: Herbstversammlung  
FS Pemmering: Schießen d. Ehrenschiützenmstr.
- 27. Nov. Wirt z'Weiher: Altes Bier  
BBV: Wahl der Ortsbäuerin bei Pointner, Pemm.
- 29. Nov. FS Pemmering: Anfang Zimmerstutzen Gausch.
- 30. Nov. Isener Marktboten: Anzeigenannahmeschluss  
PGR-Sitzung in Isen, Pfarrheim
- 2. Dez. Sportschützen Isen: Christbaumversteigerung  
Theaterverein Isen: Märchentheater bei Klement  
Weihnachtsmarkt in Lengdorf
- 3. Dez. VdK: Jahreshauptvers. u. Weihnachtsf. b. Klement  
Weihnachtsmarkt in Lengdorf  
FS Pemmering: Ende Zimmerstutzen Gauschießen
- 7. Dez. Isener Marktboten liegt heute im Briefkasten
- 8. Dez. MSC Isen: Weihnachtsfeier bei Klement  
Freischützen Pemmering: Nussenschießen
- 9. Dez. Theaterverein Isen: Märchentheater bei Klement  
AWO Isen: Weihnachtsfeier im Vereinsheim
- 10. Dez. Nikolausmarkt in Isen  
Theaterverein Isen: Märchentheater bei Klement  
Adventkonzert in der St. Zeno Kirche  
CSU Isen: Adventfeier
- 13. Dez. Isener Marktboten: Anzeigenannahmeschluss
- 14. Dez. Bauernmarkt: Weihnachtsmarkt
- 15. Dez. Schützenv. Eschbaum: Christbaumversteigerung  
Vorweihnachtl. Konzert in der Turnh. Lengdorf
- 16. Dez. Theaterverein Isen: Märchentheater bei Klement  
Adventsingen in der Pfarrkirche Pemmering
- 17. Dez. Isener Marktboten liegt heute im Briefkasten
- 21. Dez. Sportschützen Isen: Weihnachtsfeier  
Letzter Bauernmarkt vor der Winterpause
- 22. Dez. Pfarrheim Isen: Kinderbetreuung durch KLJB
- 24. Dez. FS Hub. Weiher: Christbaumverst., Nussensch.
- 26. Dez. Burgsch. Burgrain: Christbaumverst. bei Seiler
- 27. Dez. Beginn Weihnachtsferien

#### 2007

- 11. Jan. Isener Marktboten: Anzeigenannahmeschluss
- 12. Jan. Ringswandl im Klementsaaal, Isen
- 18. Jan. Isener Marktboten liegt heute im Briefkasten
- 27. Jan. Faschingskomitee: Kappenabend-Vorverkauf
- 8. Febr. Isener Marktboten: Anzeigenannahmeschluss
- 10. Febr. Faschingskomitee: 1. Kappenabend
- 15. Febr. Isener Marktboten liegt heute im Briefkasten

Fortsetzung Seite 11

Theaterverein Isen 1983 e.V.



www.theaterverein-isen.de

## RUMPELSTILZCHEN

Märchen in drei Akten von Robert Bürkner

#### Aufführungstermine:

Sa 02.12.2006 14.00 Uhr  
Sa 09.12.2006 14.00 Uhr  
So 10.12.2006  
14.00 und 17.00 Uhr  
So 17.12.2006  
14.00 und 17.00 Uhr  
im Gasthaus Klement in Isen  
Münchner Str. 3  
Einlass eine Stunde  
vor Vorstellungsbeginn –  
Eintritt 5,- Euro auf allen Plätzen



#### Kartenvorverkauf & Reservierungen

bei Haas Lotterie & Mehr:  
Münchner Str. 17  
Tel. 0 80 83/90 89 29  
E-Mail: halome-isen@t-online.de

Öffnungszeiten: Di 14.00–18.00 Uhr  
Mi–Fr 8.30–12.00 und 14.00–18.00 Uhr  
Sa 8.30–12.30 Uhr

Die Tageskasse öffnet eine Stunde  
vor Vorstellungsbeginn.  
Reservierte Karten müssen  
1/2 Stunde vor Beginn abgeholt werden.

**Vortrag: „Fit in die kalte Jahreszeit“ –**

**Vorbeugen und Heilen von Erkältungskrankheiten**

Donnerstag, 23. November 2006 um 20.00 Uhr im Gasthof Klement in Isen.

Apotheker Peter Hinterberger aus der St. Zeno Apotheke in Isen hält am Donnerstag, 23. 11. 2006 im Gasthof Klement in Isen zusammen mit Ärzten der Gemeinschaftspraxis am St. Zeno Platz, Isen einen Vortrag zum Thema „Vorbeugen und Heilen von Erkältungskrankheiten“.

Dabei gibt er wertvolle Ratschläge aus seiner langjährigen Praxiserfahrung und zeigt auf, was wirklich hilft bei Infektanfälligkeit, Husten, Schnupfen, Nebenhöhlenentzündung, Bronchitis, usw.

Die Abwehrbereitschaft unseres Immunsystems spielt hier eine zentrale Rolle.

Apotheker Peter Hinterberger zeigt in seinem Vortrag auf, welche Methoden aus der Naturheilkunde sich bewährt haben, um unser Immunsystem auf Vordermann zu bringen und die Infektanfälligkeit zu reduzieren.

Für medizinische Fragen (u.a. Thema: Gripeschutzimpfung) stehen während dieses Vortrags die Ärzte der Gemeinschaftspraxis am St. Zeno Platz, Isen gerne zur Verfügung.

Der Eintritt ist frei. Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



St. Zeno Platz 4, 84424 Isen  
Telefon: 08083/218  
Fax: 08083/1530



Dr. med. Kaufmann  
Dr. med. Krombholz  
A. E. Wenning

**Kolpingfamilie Isen**

*spendet Bücherreihe.*

Für die Kinder und Jugendlichen des Förderzentrums Dorfen war es ein besonderer Tag. Von der Kolpingfamilie Isen erhielten sie 50 Bücher für ihre Schulbücherei. Die Lesereihe ist für verschiedene Altersklassen ausgelegt. Für Leseanfänger ist ebenso was dabei wie für fortgeschrittene Leser. „Normalerweise werden die Bücher stellvertretend an die Erwachsenen gegeben, aber die sind hier nur Verwalter. Die Bücher sind für euch Schüler“, sagte Josef Müller der 2. Vorsitzende der Kolpingfamilie und übergab symbolisch ein Buch an die Schüler. Die kleinen und großen Leseratten bedankten sich mit einem bunten Programm. Alles war auf das Lesen abgestimmt und so sangen zum Abschluss alle zusammen „Alle Kinder lernen Lesen“. Mit den Kindern freuten sich die Lehrkräfte und die Initiatorin der Spende Elisabeth Marold.



Das Geld für die Bücher stammt aus der alljährlichen Nikolausaktion der Kolpingsfamilie Isen und wird wie immer auch für Kinder verwendet.

Anmeldungen für den Besuch des Nikolaus nimmt das Pfarrbüro in Isen entgegen.

**MSC Isen**

Melanie Kellerbauer aus Kemating, erreichte beim Regionalturnier am 23. 9. in München den 1. Platz und qualifizierte sich für das Endturnier des ADAC Südbayern in Eggenfelden. Dort lag sie lange mit einem fehlerfreien Lauf an erster Stelle und freute sich schon auf die Deutsche Meisterschaft in Hannover. Doch kurz vor Schluss war eine Teilnehmerin aus Miesbach um 4/10 Sekunden schneller. Melanie war vor 2 Jahren bereits Südbayerische Meisterin und Teilnehmerin beim Bundesturnier in Nürnberg.



Josef Seilbeck aus Pemmering qualifizierte sich beim Regionalturnier in Holzkirchen ebenfalls durch einen 1. Platz für das ADAC Endturnier in Eggenfelden. Auch er legte einen fehlerfreien Lauf hin und rechnete sich die Fahrkarte nach Hannover aus. Doch um 95/100 Sekunden wurde er noch geschlagen. Doch Josef hat auch nächstes Jahr noch mal die Gelegenheit sich bei dem Isener Turnier erneut zu qualifizieren.

*Franz Kunstwadl*

**KLEINANZEIGEN**

Ruhige EG-Wohnung, 145 qm, FBH, Terr., Gartenant., Garage. 690 € + NK + K. Angebote unter Chiffre Nr. 11/01/2006 an den Isener Marktboten.

Dauerbrandherd mit Bratrohr 70 cm breit, gut erhalten. Telefon (08083) 706

Isen: Zitherunterricht von Privat. Leihinstrument vorhanden. Tel. (08083) 54422

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Kleintransporte „Isen Blitz“. Tel. 0172/8406299

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.

Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Jugendzimmer Kiefer: Schrank, Schreibtisch, Liege 40 € 2 Matratzen 30 €, elektrische Schreibmaschine 20 € Telefon (08083) 1225

Der ehrliche Dieb der mir am 9. 10. 2006 am Sportplatz mein schwarzes BMX gestohlen hat, wird gebeten, dieses wieder zurück zu stellen.

Helle 3-Zimmerwohnung in Isen ca. 80 qm, Südblk., Bad mit Wanne und Dusche, Gäste-WC, Keller, Gge., ab sofort zu vermieten, mtl. 575 € + 30 € Gge. + NK, Tel. (08083) 8999

**SPERRMÜLLBÖRSE**

*Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an. Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktboten ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.*

Hellbraune Ledercouch (3 Sitze) gegen Abholung zu verschenken. Telefon (08083) 8474 ab 13.00 Uhr

## DANKSAGUNG

Für die große Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter

# Therese Bauer

sagen wir aufrichtigen Dank! Besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Robert Hlawitschka für die trostreichen Worte, dem Kirchenchor und Rosi für den Gesang und allen denen, die im Gebet und beim Kirchengang unserer lieben Verstorbenen gedachten.

Kaltenbach, im September 2006

In Dankbarkeit:  
*Therese, Michael, Martin  
Rosalia und Johann  
Kinder mit Familien*



Fortsetzung von Seite 9

- 16. Febr. Faschingskomitee: 2. Kappenabend
- 17. Febr. Faschingskomitee: 3. Kappenabend
- 19. Febr. Rockfasching im Ciao Italia
- 7. März Sportschützen Isen: Gemeindepokalschießen
- 8. März Sportschützen Isen: Gemeindepokalschießen
- 9. März Sportschützen Isen: Gemeindepokalschießen  
Lizzy Aumeier im Klementsaa, Isen
- 10. März SP Isen: Gemeindepokalschießen/Siegerehrung
- 11. März Vet.- u. Soldatenkam. Isen: Generalvers., Klement
- 15. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert (Generalpr.)
- 16. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert
- 17. März Blaskapelle Isen: Frühjahrskonzert
- 23. März Schützenverein Eschbaum: Ostereierschießen
- 24. März Freischützen Pemmering: Starkbierfest
- 25. März Imkerkreisversammlung bei Klement
- 20. April Schützen Eschbaum: Königsproklamation
- 29. April Rolf Miller im Klementsaa, Isen
- 30. April Schützen Eschbaum: offenes Schafkopfturnier

Alle Angaben ohne Gewähr!

Wir bringen an dieser Stelle kostenlos alle im Verbreitungsgebiet des „Isener Marktbote“ geplanten öffentlichen Veranstaltungen. Es soll dies dazu beitragen, **Terminüberschneidungen zu vermeiden.**

Melden Sie uns bitte rechtzeitig Ihre Veranstaltungen. Anruf genügt! Telefon (08083) 5314-0, Fax (08083) 5314-14 oder per E-Mail: [mabo@nussrainer-isen.de](mailto:mabo@nussrainer-isen.de).

Den Terminkalender können Sie im Internet als PDF-Datei abrufen unter:

[www.isen-termine.de](http://www.isen-termine.de)

## DANKSAGUNG

für die Anteilnahme am Tod meines Mannes und Vaters

# Willibald Müller

Ein herzliches Vergelt's Gott Herrn Pfarrer Hlawitschka, dem Organisten Herrn Gömbi und dem Kirchenchor für die Gestaltung des Gottesdienstes.

Herzlichen Dank auch dem Pflegepersonal im Betreuungszentrum Wernhardsberg sowie allen Verwandten, Bekannten, der Nachbarschaft und der Fahnenabordnung, die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Isen, im Oktober 2006

In Liebe und Dankbarkeit:  
*Ottilie Müller  
Josef und Gertraud Müller*

## DANKSAGUNG

für die Anteilnahme zum Tode unserer lieben Mutter

# Margarethe Hampl

Unser Dank gilt allen, die zum Rosenkranz und zur Beerdigung ihr die letzte Ehre erwiesen haben. Ein herzliches Vergelt's Gott auch Herrn Pfarrer Hlawitschka, dem Kirchenchor, den Nachbarn, Verwandten und Bekannten sowie allen Kranz- und Blumenspendern.

*Hans Hampl  
Bernhard Hampl  
Margarethe Cramer*

# Wir helfen im Trauerfall

Särge  
Sargausstattungen  
Überführungen



Bestattungen **Konrad Brummer**

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern  
Telefon 081 24/88 40 · Mobil-Telefon 01 71 / 3 69 55 19

# Post-it Mini-Würfel

Haftnotizblock  
400 Blatt 51 x 51 mm

jetzt nur

€ **2,99**

zur reduzierten Verkaufspreis

**NUSSRAINER**  
Schreiben ■ Lesen ■ Schenken  
Bischof-Josef-Str. 4 – 84424 Isen  
Tel. (08083) 908171 – Fax: 908172  
e-mail: [post@nussrainer.net](mailto:post@nussrainer.net)

# **Reisen Sie mit Ihrer Bank**

**... bei uns sind Sie in guten Händen!**



Sie können von Ihrer Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt mehr erwarten, als "nur" die persönliche Beratung und Betreuung rund ums Geld:

Die exklusiven Gruppenreisen für unsere anspruchsvollen Kunden sind sehr beliebt. Aufgrund der großen Nachfrage sind unsere Reisen innerhalb sehr kurzer Zeit ausgebucht. Beugen Sie vor: Lassen Sie sich als Reiseinteressent registrieren!

**Bettina Beckmann und  
Elfriede Ober  
08083/535-206 oder 207**

## **Unsere Reiseziele 2007**

- ⇒ Chalkidiki (Standortreise) vom 06. bis 13.05.2007
- ⇒ Baltikum (Rundreise) vom 25.06. bis 02.07.2007
- ⇒ Indien (Rundreise) vom 02. bis 15.11.2007

Die aktuellen Reiseprospekte erhalten Sie in allen Geschäftsstellen.

Besuchen Sie unsere Informationsabende in Anzing, Isen und Hohenlinden!

[www.rvb-isen-sempt.de](http://www.rvb-isen-sempt.de)

**Raiffeisen-Volksbank  
Isen-Sempt eG**



Ganz nah bei Ihnen in Anzing, Buch am Buchrain,  
Forstern, Forstinning, Hörlkofen, Hohenlinden,  
Isen, Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen, Wörth (SB)